

**AUTORITATEA NAȚIONALĂ
DE SUPRAVEGHERE A PRELUCRĂRII
DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

**ZIUA EUROPEANĂ A
PROTECȚIEI DATELOR**

28 IANUARIE 2010

**ANS
PDCP**



Evaluarea Schengen în domeniul protecției datelor de către misiunea de experți a Consiliului și Comisiei Europene din anul 2009 a constituit un real succes pentru România.



Ziua Europeană a Protecției Datelor

Pe parcursul anului 2009, eforturile Autorității de supraveghere s-au concentrat pe două direcții principale de acțiune: activitatea de pregătire a aderării României la spațiul Schengen și activitatea de control a operatorilor de date personale.

În vederea atingerii obiectivului strategic al României de aderare la spațiul Schengen preconizat pentru anul 2011, au fost efectuate investigații la inspectoratele județene de poliție, la inspectoratele județene de poliție de frontieră și la structuri de specialitate aflate în subordinea Ministerului Internelor și Reformei Administrative, urmărindu-se verificarea condițiilor de prelucrare a datelor cu caracter personal de către operatori și respectarea drepturilor persoanelor vizate.

În perioada 29 aprilie - 1 mai 2009 a avut loc, la București, misiunea de evaluare Schengen a României în domeniul protecției datelor cu caracter personal.

Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal a fost evaluată sub aspectul capacității instituționale și îndeplinirii atribuțiilor specifice de control de către experți ai Consiliului și Comisiei Europene.

Raportul experților evaluatori cuprinde aprecieri favorabile la adresa capacității Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal de a acționa independent, la nivelul înalt de implementare a legislației privind protecția datelor personale și la buna cooperare dintre instituția noastră și celelalte instituții implicate.

În același timp, experții europeni au recomandat punerea la dispoziția Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal a unui spațiu adecvat, în considerarea creșterii semnificative a numărului de plângeri înregistrate până în prezent și preconizatei mărituri a acestora după aderarea României la spațiul Schengen, cu implicații de natură bugetară.



În vara anului 2009, Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal a fost gazda celei de a XI-a Conferințe anuale a Autorităților pentru Protecția Datelor din Centrul și Estul Europei.

Această conferință a reunit specialiști din Cehia, Polonia, Slovacia, Ungaria, Slovenia, Croația, Bulgaria, Estonia și România în scopul identificării mijloacelor adecvate de reacție a autorităților europene de protecția datelor, în contextul tendințelor de dezvoltare tehnologică accentuată manifestate în societatea contemporană.

Reuniunile la nivel înalt ale Autorităților pentru Protecția Datelor din Centrul și Estul Europei se constituie într-un forum de dezbatere și elaborare a unor soluții comune la problemele specifice protecției datelor personale în țările central și est europene.

Pe parcursul anului 2009, reprezentanții Autorității naționale de supraveghere au participat activ la reuniunile internaționale în domeniu, dintre care

subliniem cele organizate sub egida Grupului de Lucru Art. 29 privind protecția datelor, cu rol consultativ pe lângă Comisia Europeană.

Autoritatea națională de supraveghere a participat ca membru cu drepturi depline la reuniunile organismelor comunitare în domeniul Schengen, Europol, Eurodac și Vămi – foruri ce reunesc reprezentanți ai autorităților naționale responsabile de protecția datelor personale din fiecare stat al Uniunii Europene.

Pe plan intern, Autoritatea națională de supraveghere s-a implicat activ în pregătirea cadrului legal necesar aderării la spațiul Schengen, în elaborarea și adoptarea noii Legii nr. 238/2009 privind reglementarea prelucrării datelor cu caracter personal de către structurile/unitățile Ministerului Administrației și Internelor în activitățile de prevenire, cercetare și combatere a infracțiunilor, precum și de menținere și asigurare a ordinii publice – act ce transpune Recomandarea 87(15) a Comitetului de Miniștri.



În scopul aplicării prevederilor Legii nr. 677/2001 și pentru îmbunătățirea activității specifice, președintele Autorității naționale de supraveghere a emis:

- Decizia nr. 10/2009 privind stabilirea unui model de autorizație pentru transferul în străinătate al datelor cu caracter personal în baza art. 29 alin. (4) din Legea nr. 677/2001

- Decizia nr. 11/2009 privind stabilirea categoriilor de operațiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, susceptibile de a prezenta riscuri speciale pentru drepturile și libertățile persoanelor.

O componentă semnificativă a activității interne a fost aceea de informare a persoanelor fizice cu privire la drepturile de care pot beneficia și a operatorilor în privința obligațiilor specifice în utilizarea datelor cu caracter personal. Un exemplu în acest sens

este implicarea instituției noastre în pregătirea viitorilor specialiști ai României care își vor desfășura activitatea în consulatele țării noastre din străinătate. Invitațiile primite din partea Centrului de Pregătire a Personalului Consular din Ministerul Afacerilor Externe reprezintă o expresie a interesului accentuat manifestat în diverse sectoare de activitate față de principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal.

Presa scrisă și audio-vizuală a reprezentat și în acest an un sprijin în activitatea de comunicare a instituției noastre, manifestându-și interesul față de controalele efectuate în legătură cu transmiterea de mesaje comerciale nesolicitate, cu raportările realizate de bănci la sistemele de evidență tip birouri de credit, cu plângerile primite și mijloacele de intervenție ale Autorității naționale de supraveghere.





Statutul ANSPDCP

- ▶ O autoritate de supraveghere independentă și autonomă.

În conformitate cu cerințele Directivei 95/46/EC a Parlamentului European și al Consiliului, ANSPDCP este autoritatea publică autonomă și independentă față de orice autoritate a administrației publice, de orice persoană fizică sau juridică de drept privat.

Independența este asigurată și prin modalitatea de finanțare, întrucât ANSPDCP are buget propriu care face parte integrantă din bugetul de stat.

Președintele ANSPDCP este numit de Senatul României pentru un mandat de 5 ani, iar în exercitarea atribuțiilor sale emite decizii și instrucțiuni obligatorii.

În baza Hotărârii Senatului nr. 16/2005, dna. Georgeta Basarabescu a fost numită președinte al ANSPDCP.

- ▶ Obiectivele ANSPDCP

- ◆ Informarea cetățenilor și operatorilor asupra drepturilor lor și cu privire la respectarea condițiilor legale de prelucrare a datelor personale.

- ◆ Primirea de plângeri și sesizări din partea cetățenilor.

- ◆ Efectuarea de investigații și controale prealabile.

- ◆ Formularea de recomandări și avize referitoare la aplicarea prevederilor legale din domeniul protecției datelor.

Scopul ANSPDCP este protejarea dreptului la viață privată cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal.



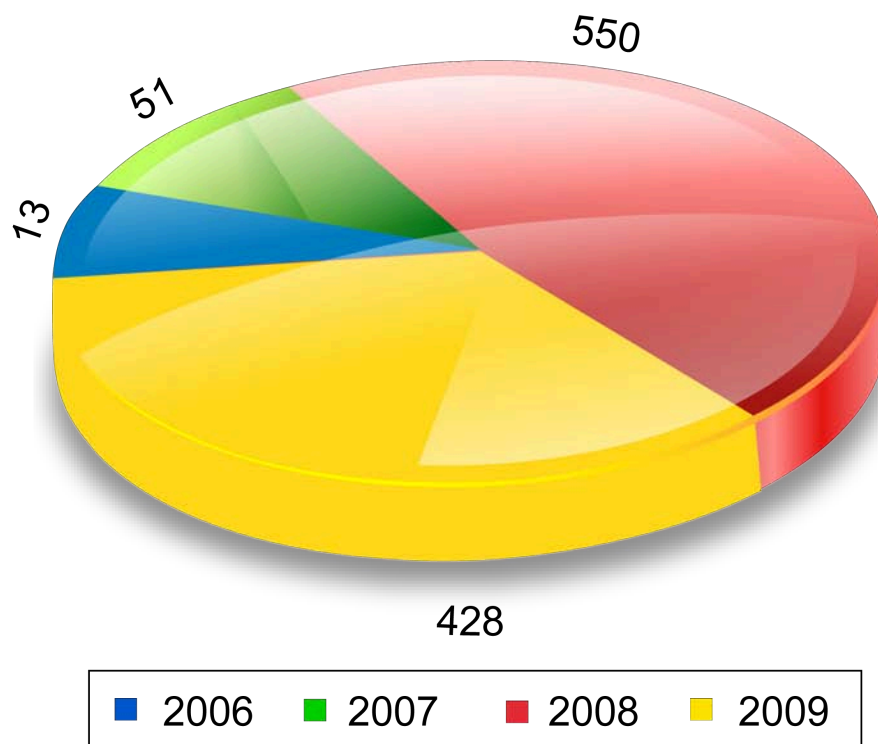
Activitatea curentă

ANSPDCP este structurată în mai multe compartimente:

- control
- evidență operatori
- juridic și comunicare
- internațional.

Activitatea curentă include formularea de recomandări și avize la solicitările primite din partea operatorilor, efectuarea de investigații din oficiu sau în urma plângerilor cetățenilor, primirea de notificări și furnizarea de informații din registrul de evidență a prelucrărilor de date.

⚡ În anul 2009 ANSPDCP a primit 428 plângeri.





Drepturile cetățenilor



Orice persoană se poate adresa ANSPDCP pentru a cere sprijin în exercitarea drepturilor sale legate de prelucrări de date.

➔ Dreptul la Informare

Operatorii de date personale au obligația de a informa cetățenii cu privire la scopul în care folosesc datele, destinatarii acestora și condițiile de exercitare a drepturilor specifice legate de prelucrarea datelor personale.

➔ Dreptul la Acces

Orice persoană poate obține de la operator confirmarea faptului că acesta îi prelucrează sau nu datele, în termen de 15 zile de la data adresării cererii.

➔ Dreptul de Intervenție

Orice persoană poate obține de la operator rectificarea, actualizarea sau ștergerea datelor sale personale, în baza unei cereri scrise la care trebuie să se răspundă în 15 zile de la primire.

➔ Dreptul de Opoziție

Orice persoană poate să se adreseze operatorului cu o cerere prin care solicită să nu i se mai folosească datele.

➔ Dreptul la Plângere către ANSPDCP

Persoanele care consideră că datele lor au fost prelucrate fără respectarea condițiilor legale, se pot adresa autorității cu o plângere, cu condiția să se adreseze mai întâi cu o cerere operatorului la care să aștepte răspuns 15 zile.

Dacă plângerea e întemeiată autoritatea poate dispune suspendarea, încetarea prelucrării datelor sau ștergerea acestora, printr-o decizie care se comunică părților interesate în termen de 30 zile.

➔ Dreptul de a se adresa justiției

Orice persoană care a suferit un prejudiciu în urma unor prelucrări de date se poate adresa instanței competente pentru repararea acestuia.

Spre deosebire de regulile referitoare la competența teritorială stabilite prin codul de procedură civilă, legiuitorul a venit în favoarea cetățenilor prin stabilirea faptului că instanța competentă este aceea în a cărei rază teritorială domiciliază reclamantul.

Cererea de chemare în judecată este scutită de taxa de timbru.



Autoritățile de protecție a datelor în lume

□ În Europa

Uniunea Europeană a adoptat “directiva privind protecția datelor” (Directiva 95 / 46) pe data de 24 octombrie 1995.

Această directivă stabilește un nivel adecvat de protecție a datelor în cadrul statelor membre ale Uniunii care să asigure circulația liberă a datelor personale în interiorul Uniunii.

Tuturor cetățenilor Uniunii Europene le sunt recunoscute aceleași drepturi și beneficiază de aceleași garanții cu privire la protecția datelor indiferent în ce stat al Uniunii au reședința.

Toate cele 27 de țări membre ale Uniunii Europene au o autoritate independentă de supraveghere în domeniul protecției datelor.

Aceste autorități se întâlnesc periodic la Bruxelles pentru a-și armoniza practicile și a stabili abordări comune în aplicarea reglementărilor din domeniul protecției datelor.

Grupul de Lucru Art 29 - format din reprezentanți ai autorităților de protecție a datelor din Uniunea Europeană - adoptă opinii care sunt înaintate Comisiei Europene și publică un raport anual de activitate.

□ În lume

Alte țări europene care nu sunt membre ale Uniunii au legi similare în domeniul protecției datelor, cum ar fi Elveția și Monaco.

În afara Europei, diferite țări ca Australia, Noua Zeelanda, Argentina sau Coreea de Sud au, de asemenea, o legislație corespunzătoare și o autoritate de supraveghere independentă.

Alte state au ales să-și limiteze legislația în domeniul protecției datelor doar la sectorul public sau la anumite activități din sectorul privat, fără a înființa o autoritate independentă de supraveghere.

În aceste situații instanțele de judecată sunt responsabile pentru sancționarea încălcării drepturilor cetățenilor. Aceasta este situația în SUA, Japonia, Paraguay, Taiwan și Thailanda.



The European Data Protection Day

During the course of 2009 the Supervisory Authority's efforts were focused on two main actions: the activity of preparing Romania's adhesion to the Schengen space and the activity of control of data controllers.

In order to achieve Romania's strategic objective of adhering to the Schengen space, predicted for 2011, investigations have been carried out at county police inspectorates, county border police inspectorates and specialised structures subordinated to the Ministry of Interior and Administrative Reform in order to verify the conditions under which personal data were processed by data controllers and the observance of the data subjects' rights.

Between the 29th April – 1st May 2009 Romania's Schengen evaluation mission on personal data protection took place in Bucharest.

The National Supervisory Authority for Personal Data Processing was evaluated as regards its institutional capacity and carrying out its specific control attributions, by experts of the European Council and Commission.

The report of the evaluation experts contain favourable appreciations with regard to the capacity of the National Supervisory Authority for Personal Data Processing to act independently, the high level of implementation of the legislation on personal data protection and the good cooperation between our authority and other authorities involved.

On this occasion, the European experts recommended that adequate premises to be put at the disposal of the National Supervisory Authority for Personal Data Processing in view of the significant increase in the number of complaints received so far and the predicted increase after Romania's adhesion to the Schengen space, all of which have budgetary implications.



In the summer of 2009, the National Supervisory Authority for Personal Data Processing hosted the XI-th Conference of Central and Eastern Data Protection Authorities.

This Conference reunited specialists from the Czech Republic, Poland, Slovakia, Hungary, Slovenia, Croatia, Bulgaria, Estonia and Romania in order to identify the appropriate means for data protection authorities to react in the context of the tendencies of technological development noticed in today's society.

The high level reunions of data protection authorities in Central and Eastern Europe constitute a forum for debate and issuing of common solutions to the specific issues of personal data protection in central and eastern European countries.

During the course of 2009, representatives of the national Supervisory Authority have actively participated to international reunions in this field, such as those organised by the Working Party Article

29 on the protection of personal data, with a consultative role to the European Commission.

The Supervisory Authority takes part as a member with full rights to the reunions of the joint supervisory authorities on Schengen, Europol, Eurodac, Customs – forums which reunite representatives of data protection authorities from each EU member state.

On national level, the Supervisory Authority has been actively involved in preparing the legal framework required by the adherence to the Schengen space, in drafting and adoption of Law no. 238/2009 on regulating the processing of personal data by structures/units within the Ministry of Administration and Interior within the activities of prevention, investigation and combating of criminal offences as well as those of maintaining public order – act which transposes Recommendation 87(15) of the Committee of Ministers.



In order to enforce the provisions of Law no. 677/2001 and improve its specific activity, the president of the Supervisory Authority has issued:

- Decision nr. 10/2009 establishing a model of authorisation for the transfer abroad of personal data on the basis of article 29 paragraph (4) of Law no. 677/2001

- Decision no. 11/2009 establishing the categories of personal data processing operations which are susceptible to present special risks for the individuals' rights and liberties.

A significant component of the activity at national level has been that of informing the individuals with regard to the rights granted to them and to data controllers of their specific obligations in using personal data. An example in this sense is the

involvement of our Authority in the training of future specialists that will carry out their activities in Romanian consulates abroad. The invitations received from the Centre for Training Consular Staff within the Ministry of Foreign Affairs constitute an expression of the high interest shown in various fields of activity with regard to the principles of personal data processing.

The written press as well as the audio-visual media have represented this year as well a support within our Authority's communication activities, by showing their interest with regard to the controls carried out in relation to the unsolicited commercial messages, the reports submitted by banks to credit bureau type filling systems, the complaints received and the means of intervention of the Supervisory Authority.





The National Supervisory Authority for Personal Data Processing

- ▶ An independent and autonomous supervisory authority.

According to the requirements of Directive no. 95/46/EC of the European Parliament and of the Council, the National Supervisory Authority for Personal Data Processing is a public authority, autonomous and independent from any authority of the public administration, as well as from any natural or juridical person from the private sector.

The independence is ensured also by the financing modality, since the National Supervisory Authority for Personal Data Processing has its own budget, which is a part of the state budget.

The President of National Authority is named by the Romania Senate for a mandate of 5 years and while performing his/her duties, the President issues decisions and mandatory instructions.

By Senate Decision No. 16/2005 Mrs. Georgeta Basabescu was named as president of the National Supervisory Authority for Personal Data Processing.

- ▶ The Objectives of the National Supervisory Authority for Personal Data Processing

- ◆ Informs the data subject and the data controllers concerning their rights and the observance of legal conditions of data processing.
- ◆ Receives the complaints and intimations of the natural persons.

- ◆ Performs investigations and preliminary controls.
- ◆ Issues recommendations and approvals on any matter connected to the application of the legal provisions in the data protection field.

The goal of National Supervisory Authority for Personal Data Processing is to protect the right to private life concerning the processing of personal data.



The current activity

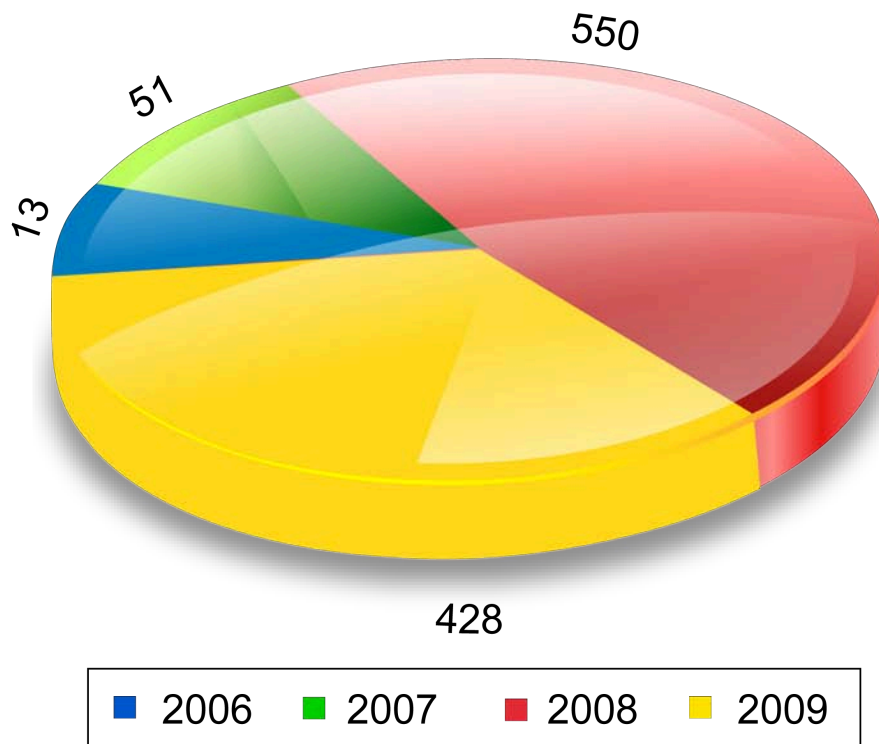
The National Supervisory Authority for Personal Data Processing is structured in the following departments:

- ❑ investigations department
- ❑ data controller's evidence department
- ❑ juridical and communication department
- ❑ international department.

The current activity includes the followings: issuing recommendations and approvals at data controllers' request, performing investigations at self-notification or at the reception of complaints from natural persons, receiving the notifications and giving information from the register of the personal data processing evidence.



In 2009 the National Supervisory Authority for Personal Data Processing recieved 428 complaints





Natural person's rights



Any natural person can apply to National Supervisory Authority for Personal Data Processing to require support in exercising his/her rights concerning data processing.

➔ Informing the data subject

The data controller has the obligation to inform the data subject regarding the purpose of the data processing, the recipients of processed data and also the conditions of exercising the specific rights concerning data processing.

➔ The right to access

Any data subject may obtain from the data controller, the confirmation of the fact that this one process or not his/her personal data, within 15 days of receipt of the petition.

➔ The right to rectify the data

Any data subject has the right to obtain from the data controller, on written request (petition) the rectification, updating or removal of his/her personal data; the data controller has the obligation to answer within 15 days from the date of the petition's receipt.

➔ The right to object

Any data subject has the right to address a petition in which he/she wishes that his/her data not to be processed by data controller.

➔ The right to make a petition to National Supervisory Authority for Personal Data Processing

Any person may file a complaint to the supervisory authority if he/she considers that his/her personal data were not processed under the terms of personal data legislation; the petition submitted to the supervisory authority must be addressed 15 days later after filing in a complaint on the same case to the data controller.

If the petition's is found to be substantiated, the supervisory authority may decide: the temporary suspension of data processing, the cessation of data processing or the erasure of the processed data, by a decision which is communicated to the parties involved within 30 days.

➔ The right to refer to a court of law

Any person who suffered a prejudice as a consequence of unlawful processing of personal data may address a competent court of law in order to obtain compensation for the prejudice suffered .

Unlike the rules referring to the territorial competences established by the Civil Procedure Code, the ruler helped the persons by establishing the fact that the competent court of law is the one to which the plaintiff belongs.

The compliant addressed to the court of law is exempt from stamp tax.



The Data Protection Authorities

□ In Europe

The European Union adopted the “Directive on the data protection” (Directive 95/46) of 24th October 1995.

The Directive establishes an adequate level of data protection in each member state of the European Union, which ensures a free movement of personal data between EU borders.

Any citizen of the EU has the same rights and benefits of the same guarantees regarding personal data protection, regardless the residence state.

All 27 Member States of EU have an independent supervisory authority in the data protection field.

These authorities meet periodically, in Brussels, in order to harmonize their practices and to establish joint approaches concerning the rules enforcement in the data protection field.

Art. 29 Working Party – composed of the representatives of the national data protection authorities of the EU State Members – adopts opinions, which are forwarded to the European Commission, and publishes an annual activity report.


□ In the World

Other non EU Member States, such as Switzerland or Monaco, have similar laws in the data protection field.

Outside Europe, countries like Australia, New Zealand, Argentina or South Korea have also suitable legislation and also an independent supervisory authority.

Other States have chosen to limit their legislation in the data protection field to the public sector or just to certain activities in the private sector, without setting up an independent supervisory authority.

In these situations, the courts of law are responsible for the sanction of the citizens' rights' infringement. This is the case of USA, Japan, Paraguay, Taiwan and Thailand.



The Schengen Evaluation within the data protection field made by the European's Comission and Council experts in 2009 proved to be a real succes for Romania.

**STR. OLARI NR. 32, SECTOR 2,
COD POȘTAL 024057 BUCUREȘTI**

**TEL. : 252.55.99 FAX : 252.57.57
E-MAIL : ANSPDCP@DATAPROTECTION.RO**

**ANS
PDCP**